



Distr.  
LIMITED

A/52/L.74  
2 June 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия  
Пункт 106 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ  
ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Проект резолюции, рекомендованный Экономическим  
и Социальным Советом

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции  
по положению женщин и всестороннее осуществление Пекинской  
декларации и Платформы действий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции, в частности резолюцию 52/100 от 12 декабря 1997 года, о последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и всестороннем осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий и согласованные выводы и соответствующие резолюции Комиссии по положению женщин и Экономического и Социального Совета о последующей деятельности по итогам Конференции,

подтверждая обязательства, взятые в Пекинской декларации<sup>1</sup> и Платформе действий<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение I.

<sup>2</sup> Там же, приложение II.

1. постановляет провести пленарную встречу на высоком уровне для обзора и оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин<sup>3</sup> и Пекинской платформы действий за пять лет, прошедших после ее принятия, и для рассмотрения дальнейших мер и инициатив в качестве пятидневной специальной сессии Генеральной Ассамблеи в период с 5 по 9 июня 2000 года;

2. постановляет, что на специальной сессии следует подтвердить приверженность Пекинской платформе действий и уделить еще большее внимание, в частности, препятствиям, возникшим в ходе ее осуществления, а также стратегиям преодоления этих препятствий в целях всестороннего осуществления Платформы и реализации дальнейших мер и инициатив;

3. напоминает, что в соответствии с резолюцией 52/100 Генеральной Ассамблеи Комиссия по положению женщин будет выполнять функции подготовительного комитета этой встречи и для целей подготовки встречи будет иметь открытый состав;

4. постановляет, что подготовительная работа, которая должна быть подкреплена межсессионными консультациями, созываемыми по мере необходимости бюро открытого состава Комиссии по положению женщин, будет проведена Комиссией на ее сорок третьей и сорок четвертой сессиях в 1999 и 2000 годах, соответственно, и что для завершения этой подготовки сорок третья и сорок четвертая сессии будут продлены на пять дней каждая;

5. призывает Генерального секретаря в сотрудничестве с региональными комиссиями разработать стандартизированный вопросник с целевым набором показателей по всем вызывающим беспокойство важнейшим областям в качестве основы для оказания правительствам стран помощи в проведении ими оценки осуществления Пекинской платформы действий и представления информации об этом;

6. призывает правительства, особенно те, которые еще не сделали этого, представить к сентябрю 1998 года Отделу по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций свои национальные планы действий, которые послужат основой для начала обзора на сорок третьей сессии Комиссии, а в 1999 году представить информацию об осуществлении ими Пекинской платформы действий, уделив особое внимание позитивным мерам, накопленному опыту, препятствиям, основным сохраняющимся проблемам и перспективам достижения равенства полов в следующем тысячелетии;

7. предлагает правительствам подготовить свои национальные оценки осуществления Платформы действий с участием гражданского общества;

8. просит Генерального секретаря предложить всем организациям системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, фонды и программы, активно включиться в подготовительную деятельность и принять участие на самом высоком уровне в специальной сессии, в том числе посредством представления информации о передовом опыте, встретившихся препятствиях и мерах на будущее с целью ускорить процесс осуществления и учесть новые и формирующиеся тенденции;

---

<sup>3</sup> Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

9. призывает к осуществлению надлежащих региональных мероприятий по подготовке к специальной сессии, в частности правительствами в сотрудничестве с региональными комиссиями, и рекомендует представить материалы по результатам этих мероприятий в качестве вклада в работу Комиссии на ее сорок четвертой сессии в 2000 году;

10. предлагает Генеральному секретарю в дополнение к документации, уже предусмотренной в долгосрочной программе работы Комиссии по обзору и оценке хода осуществления Пекинской платформы действий, представить Комиссии на ее сорок третьей сессии предложения о дальнейших инициативах и мерах, которые могли бы быть рассмотрены в рамках обзора, с уделением внимания учету проблемы равенства мужчин и женщин и общим тенденциям и темам в рамках всех двенадцати вызывающих озабоченность важнейших областей;

11. просит Генерального секретаря включить в доклад о возникающих вопросах, который будет представлен Комиссии на ее сорок четвертой сессии, дополнительные материалы по дальнейшим мерам и инициативам для подготовки перспективного плана на период после 2000 года;

12. предлагает Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин представить в 1999 году информацию об осуществлении Платформы действий, основываясь на результатах рассмотрения им докладов государств – участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>4</sup>;

13. предлагает Генеральному секретарю включать в свои доклады информацию, представляемую соответствующими органами по контролю за выполнением договоров в соответствии с их мандатами, об их усилиях по учету гендерной проблематики;

14. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии доклад, содержащий сопоставительный анализ того, как в различных категориях проектов и программ организаций системы Организации Объединенных Наций учитываются интересы женщин и гендерная проблематика, и информацию о том, какие средства выделяются на эти цели;

15. рекомендует Программе развития Организации Объединенных Наций и Всемирному банку уделить в "Докладе о развитии человека" и "Докладе о мировом развитии" за 2000 год основное внимание гендерным вопросам;

16. просит Генерального секретаря подготовить к концу 1999 года подборку обновленных статистических данных и показателей о положении женщин и девочек в странах мира и опубликовать ее, например, в виде отдельного тома издания "Женщины мира";

17. призывает государства, Организацию Объединенных Наций и неправительственные организации принять необходимые меры в целях надлежащего информирования общественности об осуществлении Пекинской платформы действий и процессе подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

18. подчеркивает важную роль неправительственных организаций в осуществлении Платформы действий и необходимость их активного участия в подготовке к специальной сессии, а также необходимость создания надлежащих условий, позволяющих им внести свой вклад в работу специальной сессии;

---

<sup>4</sup> Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение.

19. просит Генерального секретаря выделить необходимые ресурсы для обеспечения участия наименее развитых стран в специальной сессии в соответствии с прежней практикой.

-----